

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

11.6.2008

B6-0298/2008

PROJEKT REZOLUCJI

zamykającej debatę nad oświadczeniami Rady i Komisji

zgodnie z art. 103 ust. 2 Regulaminu

złożyli José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Jacek Saryusz-Wolski, Ria Oomen-Ruijten, Christopher Beazley, Elmar Brok, Urszula Gacek, Tunne Kelam

w imieniu grupy politycznej PPE-DE

w sprawie szczytu UE-Rosja w czerwcu 2008 r. w Chanty-Mansyjsku

Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie szczytu UE-Rosja w czerwcu 2008 r. w Chanty-Mansyjsku

Parlament Europejski,

- uwzględniając umowę o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony, a Federacją Rosyjską z drugiej strony,
 - uwzględniając cel UE i Rosji, określony we wspólnym oświadczeniu wydanym po zakończeniu 11. szczytu UE-Rosja w Sankt Petersburgu w dniu 31 maja 2003 r., polegający na utworzeniu wspólnej przestrzeni gospodarczej, wspólnej przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, wspólnej przestrzeni współpracy w dziedzinie bezpieczeństwa zewnętrznego oraz wspólnej przestrzeni badań naukowych i edukacji, z uwzględnieniem aspektów kulturalnych,
 - uwzględniając wynik 21. szczytu UE-Rosja, który odbył się w dniu 14 listopada 2007 r. w Mafrze,
 - uwzględniając konsultacje między UE a Rosją, a w szczególności ich siódmą rundę z dnia 17 kwietnia 2008 r., która dotyczyła wolności mediów, wypowiedzi i zgromadzeń, szczególnie w świetle ostatnich wyborów parlamentarnych i prezydenckich, funkcjonowania społeczeństwa obywatelskiego, praw osób należących do mniejszości, walki z rasizmem i ksenofobią, a także praw dziecka,
 - uwzględniając przygotowane przez Komisję sprawozdanie za 2007 r. dotyczące postępów w realizacji „wspólnych przestrzeni” UE-Rosja,
 - uwzględniając wyniki ósmego posiedzenia Stałej Rady Partnerstwa UE-Rosja na rzecz Wolności, Bezpieczeństwa i Sprawiedliwości, które odbyło się w Sankt Petersburgu w dniach 24-25 kwietnia 2008 r.,
 - uwzględniając oświadczenie przewodniczącego delegacji PE do Rady Partnerstwa i Współpracy UE-Rosja po wizycie grupy roboczej ds. stosunków UE-Rosja w Moskwie w dniach 17-18 marca 2008 r.,
 - uwzględniając swoje poprzednie rezolucje w sprawie stosunków między UE a Rosją,
 - uwzględniając art. 103 ust. 2 Regulaminu,
- A. mając na uwadze, że Unia Europejska i Rosja, będąca członkiem Rady Bezpieczeństwa ONZ, ponoszą wspólną odpowiedzialność za stabilną sytuację i bezpieczeństwo na świecie oraz mając na uwadze, że ściślejsza współpraca oraz dobrosąsiedzkie stosunki między UE a Rosją mają szczególne znaczenie dla stabilności, bezpieczeństwa i dobrobytu w Europie,
- B. mając na uwadze, że Federacja Rosyjska jest pełnoprawnym członkiem Rady Europy

i Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie (OBWE), w związku z czym zobowiązała się do przestrzegania zasad demokracji ustanowionych przez te organizacje,

- C. mając na uwadze, że poważne zaniepokojenie budzą wydarzenia w Federacji Rosyjskiej w związku z poszanowaniem i ochroną praw człowieka oraz przestrzeganiem wspólnie uzgodnionych zasad, przepisów i procedur demokratycznych,
- D. mając na uwadze, że zawarcie nowej umowy o partnerstwie i współpracy pomiędzy UE a Federacją Rosyjską ma nadal zasadnicze znaczenie dla dalszego rozwoju i zacieśniania współpracy między tymi dwoma partnerami,
- E. mając na uwadze, że szybka realizacja czterech wspólnych przestrzeni, tj. wspólnej przestrzeni gospodarczej, wspólnej przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, wspólnej przestrzeni bezpieczeństwa zewnętrznego oraz wspólnej przestrzeni badań, edukacji i kultury, powinna stanowić trzon negocjacji w sprawie nowej umowy o partnerstwie strategicznym,
- F. mając na uwadze, że przystąpienie Federacji Rosyjskiej do Światowej Organizacji Handlu w znacznym stopniu przyczyniłoby się do dalszej poprawy stosunków gospodarczych między Rosją a Unią Europejską, pod warunkiem osiągnięcia pełnej zgodności z zobowiązaniami wynikającymi z członkostwa w WTO oraz pod warunkiem wprowadzenia w życie tych zobowiązań,
- G. mając na uwadze, że bezpieczeństwo dostaw energii stanowi jedno z największych wyzwań dla Europy oraz jeden z głównych obszarów współpracy z Rosją, a także mając na uwadze konieczność podjęcia wspólnych wysiłków w celu pełnego i efektywnego wykorzystania systemów przesyłu energii, zarówno tych już istniejących, jak i tych, które mają zostać utworzone,
- H. mając na uwadze, że Rosja włączyła niektóre z największych przedsiębiorstw energetycznych UE do udziału w ramach partnerstwa strategicznego w kilku czołowych projektach energetycznych lub zezwoliła przedsiębiorstwom UE na nabywanie ograniczonej liczby strategicznych pakietów w rosyjskich przedsiębiorstwach; mając na uwadze, że przestrzeganie pewności prawnej i praw własności jest kluczowe dla utrzymania dotychczasowego poziomu inwestycji zagranicznych w Rosji,
- I. mając na uwadze, że spory dotyczące warunków dostawy i przesyłu energii powinny zostać rozwiązane w drodze negocjacji i w sposób niedyskryminujący i przejrzysty oraz że nie mogą być nigdy wykorzystywane jako instrument nacisku politycznego, wywieranego na państwa członkowskie UE i kraje we wspólnym sąsiedztwie,
- J. mając na uwadze, że przyszła umowa między Unią Europejską a Federacją Rosyjską powinna w związku z tym uwzględniać zasady Traktatu Karty Energetycznej,
- K. mając na uwadze, że zarówno w interesie gospodarki rosyjskiej, jak i gospodarki UE leży dywersyfikacja stosunków handlowych, ponieważ nieproporcjonalny udział handlu energią sprawia, że ich gospodarka podatna jest na zmiany cen tych produktów, jak pokazała przeszłość,

- L. mając na uwadze, że Unia Europejska i Federacja Rosyjska mogłyby i powinny odegrać wspólnie aktywną rolę w zaprowadzaniu pokoju i stabilności na kontynencie europejskim, w szczególności we wspólnym sąsiedztwie, jak i w innych regionach świata, w tym w Iranie i na Bliskim Wschodzie,
- M. mając na uwadze, że pojawiły się nowe napięcia w Abchazji i Południowej Osetii, gdzie sytuacja ulega pogorszeniu wskutek działań podjętych przez Federację Rosyjską, obejmujących ogłoszenie przez rosyjskie Ministerstwo Spraw Zagranicznych w dniu 16 kwietnia nawiązania oficjalnych stosunków z instytucjami będącymi de facto władzami Południowej Osetii i Abchazji, oświadczenie rosyjskiego Ministerstwa Obrony z dnia 29 kwietnia o zwiększeniu liczby „sił pokojowych” WNP w Abchazji oraz incydent związany z zestrzeleniem przez rosyjski samolot myśliwski bezałogowego samolotu gruzińskiego w gruzińskiej przestrzeni powietrznej w dniu 20 kwietnia,
- N. mając na uwadze, że Rosja zawiesiła swoje członkostwo w Traktacie o konwencjonalnych siłach zbrojnych w Europie, oświadczając, że nie dopuści do inspekcji i weryfikacji swoich baz wojskowych przez kraje NATO i nie będzie już ograniczać ilości broni konwencjonalnej,
- O. mając na uwadze, że po spotkaniu z trojką ministerialną UE w dniu 29 kwietnia w Luksemburgu rosyjski minister spraw zagranicznych Siergiej Ławrow potwierdził udział Rosji w operacji wojskowej UE (EUFOR) w Czadzie i Republice Środkowoafrykańskiej ,
- P. mając na uwadze, że UE musi przemówić jednym głosem, okazać solidarność i jedność w stosunkach z Federacją Rosyjską oraz opierać te stosunki na wzajemnych interesach i przestrzeganiu wspólnych wartości,
1. podkreśla, że nadchodzący szczyt będzie pierwszym szczytem UE-Rosja, w którym uczestniczyć będzie nowo wybrany prezydent Rosji Dmitrij Miedwiediew, i wyraził nadzieję, że spotkanie to doprowadzi do poprawy stosunków między UE a Rosją;
 2. potwierdza swoje przekonanie, że Rosja pozostaje ważnym partnerem w budowaniu współpracy strategicznej w oparciu o hołdowanie wspólnym wartościom, partnerem, z którym Unię Europejską łączą nie tylko interesy gospodarcze i handlowe, ale także cel ścisłej współpracy na arenie międzynarodowej;
 3. wzywa rząd Rosji oraz Unię Europejską do stworzenia wspólnie warunków koniecznych do szybkiego rozpoczęcia negocjacji w sprawie nowej umowy o partnerstwie i współpracy pomiędzy UE i Rosją; podkreśla wagę jedności i solidarności pomiędzy państwami członkowskimi UE w ich stosunkach z Rosją; ponownie podkreśla w związku z tym, że demokracja i prawa człowieka muszą stanowić trzon wszelkich przyszłych porozumień z Federacją Rosyjską,
 4. w tym kontekście z zadowoleniem przyjmuje obiecujące oświadczenia wygłoszone na spotkaniu ministrów spraw zagranicznych UE w dniu 29 kwietnia w Luksemburgu, które mogą doprowadzić do złagodzenia sytuacji i wszczęcia rozmów w sprawie nowego porozumienia przed szczytem w Chanty-Mansyjsku;

5. z zadowoleniem przyjmuje uwagi prezydenta Miedwiediewa na temat znaczenia praworządności i praw człowieka w Rosji oraz ma nadzieję na dalszy postęp w tej dziedzinie;
6. odnotowuje stałą wymianę poglądów na temat praw człowieka w Rosji, stanowiącą część konsultacji między UE a Rosją w dziedzinie praw człowieka; podkreśla jednak, że obecna sytuacja w Rosji budzi poważne obawy co do poszanowania praw człowieka, demokracji, swobody wypowiedzi oraz prawa społeczeństwa obywatelskiego i poszczególnych obywateli do sprzeciwiania się władzom i pociągania władz do odpowiedzialności za ich działania; wzywa Rosję do prowadzenia rozmów w dziedzinie praw człowieka przemiennie w UE i Rosji;
7. wzywa Federację Rosyjską, aby okazała przywiązanie do wspólnych wartości poprzez ratyfikację protokołu dodatkowego nr 14 do Europejskiej Konwencji Praw Człowieka, umożliwiając tym samym postęp istotnych reform w Europejskim Trybunale Praw Człowieka, przytłoczonym dziesiątkami tysięcy zaległych spraw;
8. wzywa do intensyfikacji dialogu UE-Rosja na temat praw człowieka i do otwarcia tego procesu na rzeczywisty wkład Parlamentu Europejskiego, Dumy Państwowej i społeczeństwa obywatelskiego oraz organizacji praw człowieka; wzywa Rosję do pełnego przestrzegania zobowiązań wynikających z członkostwa w Radzie Europy, w tym przestrzegania prawa do zrzeszania się, prawa do pokojowych demonstracji oraz wolności mediów; podkreśla znaczenie organizacji pozarządowych niezależnych od rządów krajowych dla rozwoju społeczeństwa obywatelskiego i wzywa władze rosyjskie do stosowania nowej ustawy o organizacjach pozarządowych w taki sposób, aby nowe wymogi nie stanowiły dla tych organizacji nadmiernego obciążenia;
9. zwraca uwagę na niezdrowe warunki pracy oraz wywieranie nacisku i zastraszanie w Federacji Rosyjskiej dziennikarzy (niektórych z nich zamordowano i zbrodni tych nadal nie wyjaśniono) i wyraża szczególne zaniepokojenie proponowaną poprawką do ustawy medialnej, zatwierdzoną przez Dumę w pierwszym czytaniu w dniu 25 kwietnia, która nadaje „Rosswjazochrankulturze” – federalnej agencji nadzoru nad mediami – prawo zamykania wszystkich organów środków przekazu, które więcej niż jeden raz dopuściłyby się zniesławienia; zaleca natomiast „samoregulację mediów” jako sposób na zwiększenie odpowiedzialności dziennikarzy;
10. zwraca uwagę na pozytywny rozwój trwających obecnie prac nad praktycznym wdrożeniem planów działania dla czterech wspólnych przestrzeni i podkreśla, że dalsze rozszerzanie partnerstwa byłoby korzystne dla obu stron;
11. ponownie podkreśla szczególną wagę ustanowienia wspólnej przestrzeni gospodarczej (CES) oraz dalszego rozwijania celów, jakie przyjęto w ramach planu działania CES, zwłaszcza w odniesieniu do utworzenia otwartego rynku między UE i Rosją;
12. podkreśla znaczenie poprawy klimatu dla europejskich inwestycji w Rosji, co można osiągnąć jedynie poprzez promocję i poprawę niedyskryminujących i przejrzystych warunków prowadzenia działalności gospodarczej, zmniejszenie biurokracji i inwestycje dwustronne; wyraża zaniepokojenie brakiem przewidywalności w stosowaniu przepisów przez władze, czego wyrazem były oskarżenia o podłoże politycznym wobec Michaiła

Chodorkowskiego, i wzywa władze rosyjskie, aby dokonały symbolicznego kroku naprzód, kładąc kres tym szykanom;

13. przyjmuje z zadowoleniem wzmożony dialog UE-Rosja w kwestiach energetycznych; podkreśla znaczenie importu energii dla gospodarki krajów europejskich, stanowiącego potencjalną możliwość dalszej wymiany handlowej i współpracy gospodarczej między UE i Rosją; podkreśla, że podstawę takiej współpracy powinna stanowić zasada współzależności oraz przejrzystości, wraz z równym dostępem do rynku, infrastruktury i inwestycji; domaga się, aby Rada i Komisja zapewniły, że zasady Traktatu Karty Energetycznej, który, zgodnie z jego art. 45, jest wiążący dla Rosji nawet przed ratyfikowaniem go przez rosyjską Dumę Państwową, oraz załączony doń protokół w sprawie tranzytu i wnioski ze szczytu G8 zostaną uwzględnione w nowej umowie o partnerstwie i współpracy pomiędzy Unią Europejską i Rosją jako obowiązujące na równi z kartą, włączając w to zapis o dalszej współpracy w dziedzinie efektywności energetycznej, oszczędności energii oraz energii odnawialnej; zwraca uwagę, że zasady te powinny być zastosowane do dużych projektów z zakresu infrastruktury energetycznej; apeluje, aby UE w tych trudnych kwestiach energetycznych rozmawiała z Rosją jednym głosem; wzywa partnerów dialogu UE-Rosja w sprawie energetyki do zbadania możliwości fakturowania dostaw rosyjskiej energii do UE w euro w celu uniezależnienia się od waluty krajów trzecich;
14. z zadowoleniem przyjmuje osiągnięte od ostatniego szczytu w Mafrze postępy w zakresie przystąpienia Rosji do WTO, co stworzy równe warunki organizacjom gospodarczym obu stron i w dużym stopniu wesprze rosyjskie wysiłki na rzecz zbudowania nowoczesnej i zróżnicowanej gospodarki opartej na najnowszej technologii; wzywa Rosję do podjęcia niezbędnych kroków, aby usunąć pozostałe przeszkody w procesie akcesyjnym, zwłaszcza w dziedzinie podatków i ceł eksportowych, oraz aby umożliwić pełną zgodność ze zobowiązaniami wynikającymi z członkostwa w WTO oraz wprowadzić w życie te zobowiązania, w następstwie czego UE powinna rozpocząć rozmowy o zawarciu umowy o wolnym handlu z Federacją Rosyjską;
15. wyraża ubolewanie, że Rosja nie dotrzymała swojego zobowiązania dotyczącego stopniowego znoszenia opłat za przeloty nad Syberią i wzywa Rosję do podpisania porozumienia osiągniętego w tej kwestii na szczycie w Samarze;
16. przyjmuje z zadowoleniem postępy UE i Rosji we wdrażaniu wspólnej przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, jak dotąd koncentrujących się głównie na wdrażaniu ułatwień wizowych i umów o readmisji, które okazały się znaczącym krokiem w kierunku ruchu bezwizowego w perspektywie długoterminowej; wzywa do dalszej współpracy w kwestii nielegalnej imigracji, poprawy kontroli dokumentów tożsamości oraz do lepszej wymiany informacji na temat terroryzmu i przestępczości zorganizowanej; podkreśla, że Rada i Komisja muszą dopilnować, aby Rosja wypełniła wszystkie warunki wynikające z wszelkich wynegocjowanych umów w sprawie zlikwidowania wiz po obydwu stronach, tak aby zapobiec wszelkiemu naruszaniu bezpieczeństwa i demokracji w Europie;
17. zauważa, że Rosja, która w ubiegłym roku zmieniła zasady wizowe i wstrzymała wydawanie rocznych wielokrotnych wiz biznesowych, z których wcześniej korzystało

wielu pracowników europejskich, może stać w obliczu odpływu menedżerów i pracowników z UE, chyba że zmieni nowe zasady i ograniczy kosztowną biurokrację związaną z otrzymaniem wiz i pozwoleń na pracę;

18. z zadowoleniem przyjmuje poprawę współpracy między UE a Rosją w przestrzeni kosmicznej w ramach trójstronnego dialogu w sprawie przestrzeni kosmicznej, rozpoczętego w marcu 2006 r. między Komisją, Europejską Agencją Kosmiczną i Rosyjską Agencją Kosmiczną (Roskosmos) i obejmującego aplikacje kosmiczne (nawigacja satelitarna, obserwacja Ziemi i komunikacja satelitarna), dostęp do przestrzeni kosmicznej (wyrzutnie i przyszłe systemy transportu kosmicznego), astronautykę i rozwój technologii kosmicznej; zwraca uwagę, że współpracę w przestrzeni kosmicznej określono jako sektor priorytetowy w ramach wspólnej przestrzeni gospodarczej;
19. wzywa Federację Rosyjską do udziału w procesie budowy europejskich infrastruktur badawczych wspieranych przez programy ramowe Wspólnoty Europejskiej; uważa, że taka zachęta umożliwiłaby skuteczne wykorzystanie i dalszy rozwój bogatych rosyjskich zasobów ludzkich i finansowych w dziedzinie badań naukowych, rozwoju i innowacji z korzyścią zarówno dla Europy, jak i dla Rosji;
20. wyraża głęboką dezaprobatę dla ogłoszenia przez Rosję nawiązania oficjalnych stosunków z separatystycznymi władzami Południowej Osetii i Abchazji; potwierdza swoje pełne poparcie dla suwerenności i integralności terytorialnej Gruzji w granicach uznanych na forum międzynarodowym i wzywa Rosję do odwołania tej decyzji, która podważa międzynarodowe wysiłki pokojowe, w których Rosja również uczestniczy;
21. stanowczo potępia zwiększenie liczebności wojsk rosyjskich w Abchazji i wzywa Federację Rosyjską do natychmiastowego wycofania dodatkowych oddziałów; uważa, że o ile wzmocnienie wojsk rosyjskich może mieścić się w ogólnej liczbie kontyngentu pokojowego Wspólnoty Niepodległych Państw, powołanego przez radę szefów państw WNP, w dzisiejszej rzeczywistości politycznej nie łądzi ono napiętej sytuacji, lecz ją zaostrza;
22. usilnie wzywa wszystkie zaangażowane strony do powstrzymania się od wszelkich działań mogących prowadzić do zaoognienia sytuacji w regionie; potwierdza swoje poparcie dla wysiłków międzynarodowych mających na celu pokojowe rozstrzygnięcie konfliktów w Abchazji i Południowej Osetii i przyjmuje z zadowoleniem niedawne konkretne propozycje prezydenta Gruzji Micheila Saakaszwilego w sprawie rozwiązania konfliktu w Abchazji, takie jak: szeroka reprezentacja polityczna na najwyższych szczeblach gruzińskiego rządu, przyznanie prawa weta w odniesieniu do najważniejszego ustawodawstwa dotyczącego Abchazji i ustanowienie międzynarodowych gwarancji dla zapewnienia szerokiego federalizmu, nieograniczonej autonomii i bezpieczeństwa; wzywa Unię Europejską do aktywniejszego zaangażowania się w poszukiwanie pokojowego rozwiązania konfliktu, działania w roli mediatora i zaoferowania konkretnego wsparcia dla propozycji wysuniętych przez prezydenta Saakaszwilego;
23. odnotowuje trwające konsultacje Rosji i Stanów Zjednoczonych na temat planowanego amerykańskiego systemu obrony antyrakietowej, uznaje jego znaczący wkład w ochronę UE przed pociskami balistycznymi dalekiego zasięgu, zachęca Federację Rosyjską do skorzystania z propozycji dotyczących współpracy w zakresie obrony antyrakietowej

i wzywa wszystkie strony zaangażowane w projekt do rozpoczęcia prac nad połączeniem systemów obrony antyrakietowej Stanów Zjednoczonych, NATO i Rosji;

24. uznaje potrzebę dalszej współpracy z Rosją w celu zapobiegania rozprzestrzenianiu broni masowego rażenia i wzywa obie strony do wzięcia na siebie odpowiedzialności, szczególnie w zakresie północnokoreańskich i irańskich kwestii jądrowych;
25. wzywa Rosję do ponownego rozważenia jednostronnego zawieszenia przestrzegania postanowień Traktatu o konwencjonalnych siłach zbrojnych w Europie oraz do obrania drogi negocjacji w celu ochrony swoich uzasadnionych interesów i uniknięcia osłabienia tego traktatu; wzywa członków NATO do ratyfikacji zmienionej wersji traktatu z 1999 r.;
26. przyjmuje z zadowoleniem decyzję Rosji o wsparciu UE w prowadzonej przez nią operacji pokojowej w Czadzie i Republice Środkowoafrykańskiej oraz popiera oświadczenie rosyjskiego ministra spraw zagranicznych Siergieja Ławrowa i wysokiego przedstawiciela UE Javiera Solany, w myśl którego współpraca Rosji i UE w zakresie zarządzania kryzysowego nie będzie ograniczać się do udziału Rosji w EUFOR w Czadzie i Republice Środkowoafrykańskiej, a obie strony są gotowe do podpisania w tej sprawie umowy ramowej opartej na „sprawiedliwym partnerstwie i współpracy”;
27. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, rządowi i parlamentom państw członkowskich i Federacji Rosyjskiej, a także Radzie Europy oraz Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie.